

U Splitu, 30. siječnja 2017. godine

Na posl. br. St-1129/2016

FINANCIJSKA AGENCIJA
FRANA KURELCA 8, 51 000 RIJEKA

DUŽNIK: ARLEN TURIZAM d.o.o., OIB: 17423862485, Vukovarska 26, 52440 Poreč

VJEROVNICI:

1. Maralene Carroll, OIB: 7184561278 i
2. Georgina Tewkesbury, OIB: 60380795755, obje iz Ballaterson Beg Farm, Ballaugh, Isle of Man, IM7 5BN i obje zastupane po privremenom punomoćniku Nori Matulić Sumić, odvjetnici u Odvjetničkom društvu MATULIĆ SUMIĆ & partneri iz Splita, Lička 4A

PODNEŠAK VJEROVNIKA

kojim se u uvodno naznačenom
predstečajnom postupku dostavlja obrazac
prijave tražbine vjerovnika s prilogima

x 1, prilozi

Sukladno čl. 36. Stečajnog zakona (Narodne novine br. 71/15) vjerovnici u zakonskom roku dostavljaju ispunjeni obrazac 3. s prilogima kojim prijavljuju tražbinu u uvodno naznačenom predstečajnom postupku.

Nadalje, obavještava se naslov kako je nižepotpisana odvjetnica privremena punomoćnica vjerovnika koji se nalaze u inozemstvu te se u spis, radi roka, prilaže preslika potpisane punomoći, dok će se izvornik dostaviti odmah po zaprimanju.

Prilog: obrazac 3. s prilogima

ODVJETNIK
NORA MATULIĆ SUMIĆ
SPLIT, LIČKA 4A

Vjerovnici
po privremenom punomoćniku
ZA Nora Matulić Sumić

Nora Matulić Sumić

Obrazac 3.

01-02-2017

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

Frana Kurelca 8, 51 000 Rijeka

(adresa nadležne jedinice)

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POSTUPKA
KLASA 110-07/17-06/4
UR. BROJ 09-06-17-14

Nadležni trgovački sud Trgovački sud u Pazinu

Poslovni broj spisa St-1129/2016

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

Maralene Carroll i Georgina Tewkesbury

OIB 7184561278, 60380795755

Adresa / sjedište

Ballaterson Beg Farm, Ballaugh, Isle of Man, IM7 5BN

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv ARLEN TURIZAM d.o.o.

OIB 17423862485

Adresa / sjedište

Vukovarska 26, 52440 Poreč

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Ugovor o zakupu turističkih kapaciteta

Iznos dospjele tražbine 39.818,55 (kn)

Glavnica 38.308,90 (kn)

Kamate 1.509,65 do otvaranja predstečajnog postupka (kn)

Iznos tražbine koja dospijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
(kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Rekapitulacija obračuna od 1.1.2016. do 2.11.2016. (ARLEN TURIZAM d.o.o.)

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos (kn)

Naziv ovršne isprave

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

U Splitu, 30. siječnja 2017.

Potpis vjerovnika p.p.

ODVJETNIK
NORA MATULIĆ-ČEVIĆ
SPLIT, LIČKA-PA

Prilozi: - preslika punomoći vjerovnika

- preslika Ugovora o zakupu turističkih kapaciteta

- preslika Rekapitulacije obračuna dužnika od 1.1.2016. do 2.11.2016.

01-02-2017

POWER OF ATTORNEY
PUNOMOĆ

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠT
KLASA 110-07/17-06/4
UR. BROJ 04-06-17-15

We, **Maralene Carroll**, OIB 7184561278 and **Georgina Tewkesbury**, OIB 60380795755, both of 4 Somerseat Road, Douglas, Isle of Man, IM25BY, hereby authorize **Nora Matulić Sumić** and **Ivan Sumić**, attorneys, in the **Law Firm MATULIĆ SUMIĆ i partneri d.o.o.** with office at Lička 4A, Split, Croatia, authorizing each of them singly and independently to represent us in the pre-bankruptcy and/or bankruptcy and/or any other court or out-of-court procedure for report and/or payment and/or enforcement of the claim that we have against **ARLEN TURIZAM d.o.o.** from Poreč, Vukovarska 26, OIB: 17423862485.

Mi, **Maralene Carroll**, OIB 7184561278 and **Georgina Tewkesbury**, OIB 60380795755, obje iz 4 Somerseat Road, Douglas, Isle of Man, IM25BY, ovim opunomoćujemo **Noru Matulić Sumić i Ivana Sumića**, odvjetnike iz **Odvjetničkog društva MATULIĆ SUMIĆ i partneri d.o.o.** sa sjedištem u Lička 4A, Split, Hrvatska, svakog pojedinačno i posebno, da nas zastupaju u predstečajnom i/ili stečajnom i/ili bilo kojem drugom sudskom ili izvanjudskom postupku za prijavu, naplatu i ostala tražbine koju imamo protiv **ARLEN TURIZAM d.o.o.** iz Poreča, Vukovarska 26, OIB: 17423862485

Issued in Douglas, Isle of Man on this 27th January, 2017
Izdano u Douglasu, Isle of Man 27. siječnja, 2017.

Maralene Carroll

Maralene Carroll

Georgina Tewkesbury
Georgina Tewkesbury

BALLATELSON REG FARM
BALLNUGH.
ISLE OF MAN
1174 JBN

01-02-2017

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE
KLASA 110-07/17-06/4
UR. BROJ 04-06-17-16

ARLEN d.o.o. Vukovarska 26, 52440 Poreč, mb 3496821, ID code HR-AB-52-040051245, (u daljnjem tekstu ZAKUPAC), zastupan po direktoru G.dinu Denisu Živoliću

Georgina Tewkesbury, rođena 23.04.49.; 4 Somerseat Road, DOUGLAS, Isle of Man IM2 5BY; pass.:200505810;

Maralene Carroll, rođena 07.11.52.; 4 Somerseat Road, DOUGLAS, Isle of Man IM2 5BY; pass.:621090129

(u daljnjem tekstu ZAKUPODAVATELJ)
zaključili su slijedeći

UGOVOR O ZAKUPU TURISTIČKIH KAPACITETA

Članak 1.

Zakupodavatelj daje Zakupcu u zakup kuću, na adresi Sv.Maura 9a, Tar, K.O.Tar, K.č. ZGR. 168/2, na period od 01.07.do 15.10.2006.

Članak 2.

Zakupnina se ugovara prema popunjenosti kapaciteta, tj. Zakupac će isplaćivati na bankovni račun Zakupodavatelja iznose prema uputnicama-voucherima za ostvareni boravak gostiju, i to:

01.05.-27.05. / 09.09.-15.10.2006.

27.05.-08.07. / 19.08.-09.09.2006

08.07.-19.08.

909,-Kn neto dnevno po apartmanu

909,-Kn neto dnevno po apartmanu

1027,-Kn neto dnevno po apartmanu

Članak 3.

Zakupac se obvezuje ishodovati rješenje o kategorizaciji za navedeni objekt, i svu ostalu potrebnu dokumentaciju vezanu za iznajmljivanje apartmana (ovjera cjenika i sl.), te voditi sve evidencije vezane za boravak gostiju (knjiga gostiju i sl.) i plaćati boravišnu pristojbu.

Članak 4.

Zakupac će u maniri dobrog gospodarstvenika nastojati popuniti ugovoreni kapacitet.

Članak 5.

Zakupac ne snosi odgovornost za materijalne štete koje Zakupodavatelj pretrpi od strane gostiju, ali se obvezuje da će zastupati interese Zakupodavatelja u eventualnom sporu (arbitraži).

Članak 6.

Ovaj ugovor stupa na snagu danom potpisa i odnosi se na ugovoreno razdoblje. Ugovor se može dogovorno produžiti ili raskinuti. Moguć je i jednostrani raskid ugovora s rokom ne kraćim od 30 dana. Ugovor nije moguće raskinuti za razdoblje u kojem su već potvrđene rezervacije.

Članak 7.

U slučaju spora ugovara se nadležnost suda u Poreču.

Članak 8.

Ovaj ugovor je sačinjen u (3) tri istovjetna primjerka od kojih (1) jedan zadržava Zakupodavatelj a (2) dva Zakupac.

U Poreču, 09.05.2006.

ZAKUPAC
ARLEN d.o.o.
Denis Živolić

ZAKUPODAVATELJ
Georgina Tewkesbury

Maralene Carroll

ARLEN d.o.o.
za ugostiteljstvo i turizam
POREČ, Vukovarska 26

Maralene Carroll

Georgina Tewkesbury

711 90 D.O.O.

RE: Outstanding Monies 3rd October 2016

Download Show email

(Block)

Arlen turizam d.o.o.

turizam i turistička ag.

Vukovarska 26, 52440 Poreč

ID kod : HR-RB-52-040295199

Tel/fax: 003852453145/434819

REKAPITULACIJA OBRAČUNA

OD 01.01.2016 DO 02.11.2016

IZNAJMLJIVAČ: MARAELENE CARROLL

Ugostitelj	Datum računa	Upr. naplata	B.P.	Prijava can.	Prijava PDV	Provizija osn.	Provizija PDV	2a Isplata
751	07.06.2016	8.822,00	411208	10,40	17,60	554,40	118,60	1.052,00
513	04.07.2016	8.781,00	411208	10,40	17,60	554,40	118,60	1.052,00
717	14.07.2016	5.114,00	SCW102	89,00	22,00	336,00	84,00	4.844,00
896	24.07.2016	8.357,00	W1145	208,00	26,40	540,60	135,50	7.756,20
1199	04.08.2016	5.261,00	607002	10,40	17,60	330,40	82,60	4.760,60
1404	12.08.2016	9.016,00	607002	11,30	6,00	129,60	32,40	1.868,00
1984	26.08.2016	8.113,40	607002	42,40	13,20	425,52	106,18	6.115,50
2210	05.09.2016	2.190,40	607002	10,40	17,60	330,40	82,60	4.745,40
UKUPNO				50.719,80	132,00	3.292,72	810,18	46.028,90

Odvjetničko društvo
MATULIĆ SUMIĆ & partneri d.o.o.
21000 Split
Lička 4 A

Split
30.01
18:31
21.1

Masa: 55g

05 4421 1



FINANCIJSKA AGENCIJA
FRANJA KURELCA 8
51000 RIJEKA